

le partenaire

le magazine des gens qui réussissent



Dominique et Pierre-Olivier Janelle

*Pour avoir ce que les autres n'ont pas,
il faut faire ce que les autres ne font pas.*



MonConseiller.ca

Pour avoir ce que les autres n'ont pas,
il faut faire ce que les autres ne font pas.

Dominique Janelle

- Président
- Planificateur Financier
- Représentant en épargne collective
- Conseiller en assurance et rentes collectives

Pierre-Olivier Janelle

- Directeur Général
- Conseiller en sécurité financière
- Représentant en épargne Collective

Mathieu Janelle

- Conseiller en sécurité financière
- Conseiller en assurance et rentes collectives
- Représentant en épargne collective

Carole Bélanger

- Adjointe Exécutive

Sylvie Lafèche

- Adjointe Administrative



MonConseiller.ca



De gauche à droite :
Pierre-Olivier, Yves et
Dominique Janelle



De gauche à droite :
Dominique Janelle, Sylvie Lafèche, Carole Bélanger,
Pierre-Olivier Janelle et Mathieu Janelle

MonConseiller.ca a le vent dans les voiles. Pierre-Olivier Janelle représentant la troisième génération de la famille au sein de l'entreprise, après son père Dominique et son grand-père Yves, désire créer un lieu où toutes les ressources soient à la disposition de leurs clients. Il travaille sur ce projet en collaboration avec son père. Ce dernier a développé une expertise pour la clientèle affaire et pour la gestion du patrimoine.

Partageant depuis 1958 la réussite financière de leurs clients, MonConseiller.ca a toujours valorisé les relations à long terme, basées sur la confiance, l'honnêteté et l'intégrité. L'entreprise entend développer son concept dans plusieurs autres régions du Québec et ce avec la collaboration de partenaire partageant les mêmes valeurs.

Le cabinet compte une vaste clientèle fidèle, autant au niveau personnel que corporatif. Ils sont affiliés à un joueur d'envergure soit, SFL Placements partenaire de Desjardins.

Besoins corporatifs ou individuels, protection du patrimoine, régimes de retraite, transfert d'entreprises, assurances collectives, acquisitions ainsi que de nombreuses autres spécialités sont à votre disposition.

Les investisseurs retrouveront chez MonConseiller.ca la gestion de portefeuille privé, la répartition des stratégies d'actifs et la planification fiscale et successorale, le tout sous la forme d'analyse globale et intégrée.

Au niveau personnel, le bureau est là pour vous appuyer. Que ce soit pour avoir de l'aide à établir votre bilan, votre budget ou pour les services-conseils en épargne et en assurances, une approche humaine est utilisée.

La clientèle d'affaire retrouvera une grande variété de services à sa disposition tel : la fiscalité, la comptabilité, l'investissement, les prêts hypothécaires, le domaine juridique, les assurances, le courtage immobilier, les ressources humaines et bien plus.

Consultez en toute confiance, l'équipe qui a fait ses preuves dans notre région depuis trois générations.

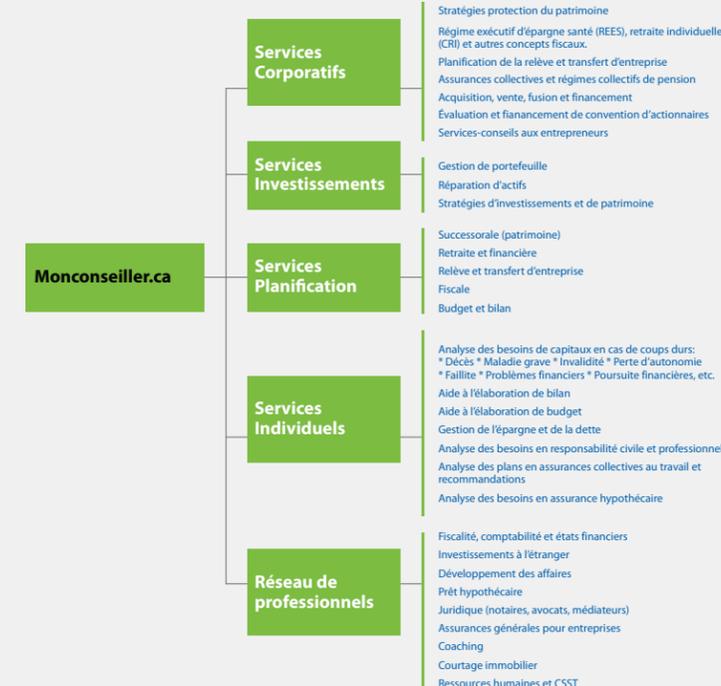
Communiquez avec nous pour de plus amples informations.

Cabinet de services financiers / Partenaire SFL
12, avenue Saint-Jean-Baptiste
Vaudreuil-Dorion, Québec
J7V 2N9

Téléphones : 450 455-7655
450 763-1476

Télécopieur : 450 763-0594

www.monconseiller.ca





Le partenaire estival, c'est celui qui annonce le retour du beau temps. La nature nous offre son spectacle de la renaissance après un long hiver de dormance.

Ce qui m'amène à réfléchir sur ce sujet d'actualité qu'est l'écologie. Nos ressources sont limitées et les effets de leur surexploitation sont de plus en plus évidents. Les entreprises verront le coût écologique associé à leur production augmenter de façon importante dans les prochaines années. Alors, quoi de mieux que de ne pas attendre d'être au bout du rouleau pour réagir. Les enfants sont de plus en plus sensibilisés à l'environnement. C'est un pas dans la bonne direction. Le recyclage, la réduction des emballages inutiles, la diminution des gaz à effets de serre sont autant d'éléments que l'on ne peut plus ignorer dans une stratégie d'entreprise pro-active.

Vous retrouverez dans nos pages, un cahier spécial qui traite de l'immobilier. Imprimé sur du papier recyclé, il veut vous apporter de l'information pertinente sur cette industrie si importante, avec un cachet particulier. Nous remercions Christiane Lalonde pour son implication dans la réalisation de ce projet.

Nous vous présentons plusieurs gens d'affaires qui font évoluer leur entreprise avec persévérance et optimisme.

Suzanne Fradet opère avec succès deux pharmacies d'envergure, une à Pincourt et l'autre à Pierrefonds. Découvrez sa recette pour réussir.

La famille Janelle est un modèle de relève depuis trois générations. Bien établi à Dorion, elle veut regrouper sous un même toit, un ensemble de services financiers. Une formule qui pourrait bien s'étendre à d'autres régions.

Daniel Séguin veut créer avec vous une relation de confiance dans le domaine des assurances. Son approche est une stratégie globale et complète qui regroupe l'étude de vos besoins et les impacts fiscaux.

Nous espérons que vous serez inspirés par ces gens ainsi que par tous les autres qui sont présents dans notre présent numéro. La voie de l'entrepreneuriat est hasardeuse, mais combien gratifiante.

Je vous souhaite une bonne lecture et un été agréable.

Sylvain Charbonneau, éditeur
sc@iev.qc.ca

Les articles paraissant dans le magazine Le Partenaire sont publiés sous la responsabilité exclusive de leurs auteurs. Aucun article, publi-reportage ou photographie ne peuvent être reproduits sans le consentement écrit de leur auteur ou de l'éditeur.



Suzanne R. Gaillard
Présidente / Organisatrice

lepartenaire
le magazine des gens d'affaires qui réussissent

Les Services & Divertissements SRG
(de bureau & activités variées)

V21N1 PRINTEMPS-ÉTÉ 2017

Édition
Partenaire du Sud-Ouest

Éditeur
Sylvain Charbonneau
sc@iev.qc.ca

Infographie
Jérôme Leduc
info1@iev.qc.ca
Marie-Eve B. Magnan
info4@iev.qc.ca

Journaliste
Martine Riverin
m.riverin@videotron.ca

Correction d'épreuves
Martine Riverin
m.riverin@videotron.ca

Comptabilité
Nathalie Leroux
iev@iev.qc.ca

Impression
Imprimerie des Éditions Vaudreuil

Publicité
Sylvain Charbonneau
450 455-5661
sc@iev.qc.ca

Suzanne R. Gaillard
450 455-1046
srg@netrevolution.com

Shirley Robertson
450 763-5384

Distribution
Médiaposte
Réjean Lefebvre

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale du Canada
et Bibliothèque Nationale du Québec
ISSN: 1705-608X Le Partenaire

Canada
Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les magazines, du ministère du Patrimoine canadien, pour ce projet.



2891, du Meunier, Vaudreuil-Dorion (QC) J7V 8P2
T. 450.455.5661 - Sans frais 1 800 465.5661
F. 450.455.0301 - Courriel: iev@iev.qc.ca
www.editionsvaudreuil.ca/partenaire

IMPRIMERIE DES ÉDITIONS VAUDREUIL
2891, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 8P2
Tél.: 450 455-5661
Sans frais: 1 800 465-5661
Télé.: 450 455-0301
Courriel: iev@iev.qc.ca
Site Internet: www.editionsv.qc.ca

Tél.: 450 455-1046
Tél. et téléc.: 450 455-9201
Courriel: srg@netrevolution.com

LES PHARMACIES SUZANNE FRADET AFFILIÉES À PHARMAPRIX PIERREFONDS PIERREFONDS ET PINCOURT



L'ÉQUIPE DE GESTION - PHARMAPRIX PIERREFONDS

Mary Colaciello, Chef assistantes techniques en pharmacie
Emmanuel Theminet, Comptable
Suzanne Fradet, Pharmacienne propriétaire
Yeudefiel Saez, Gérant
Diane Thibodeau, Assistante-gérant
Tina Scionz, Assistante service à la clientèle
René-Michel, Assistant-gérant

Andrea Codriano, Chef cosméticienne (absente sur la photo)
Sylvie Legault, Chef cosméticienne (absente sur la photo)



Mme SUZANNE FRADET
Suzanne Fradet,
Pharmacienne propriétaire



L'ÉQUIPE DE GESTION - PHARMAPRIX PINCOURT

Harold Corneau, Assistant-gérant
Nadia Odigé, Chef pharmacienne
Mélanie Roy, Chef assistante technique en pharmacie
France Vallée, Gérante bureau de poste
Manon Gariépy, Assistante service à la clientèle
Suzanne Fradet, Pharmacienne propriétaire
Emmanuel Theminet, Comptable
Guillaume Denis, Gérant

Sylvie Legault, Chef cosméticienne (absente sur la photo)
David Bourque, Assistant-gérant (absent sur la photo)

Pour Suzanne Fradet, la pharmacie est une passion qui se communique. Après des études pour devenir pharmacienne, elle a œuvrée au sein du siège social de la bannière Pharmaprix. Son esprit entrepreneurial prenant le dessus et aussi en voyant les opportunités passer, elle a décidé de se lancer en affaire en 2001 en achetant la succursale de Pincourt. Elle a par la suite, acheté la succursale de Pierrefonds en 2004.

Chaque pharmacie occupe une surface supérieur à 15,000 pieds carrés et regroupe une foule de services associés au domaine de la santé, de la beauté, de la photographie, de produits d'utilité pour la maison et même un comptoir postal. Plus de soixante employés s'affairent à chaque emplacement pour vous donner le meilleur service.

Pour Suzanne, le défi des prochaines années est de conserver l'aspect professionnel, malgré les contraintes gouvernementales. Le vieillissement de la population apporte aussi un besoin accru de services et de conseils. L'équipe de Suzanne a développé de nombreuses spécialités tel le suivi du diabète, la vaccination contre le zona et bien d'autres maladies. Vous aurez accès à une infirmière dont le rôle ne cesse de prendre de l'importance.

En plus de ses deux commerces, Suzanne prend le temps de s'impliquer dans de nombreuses causes qui lui tiennent à cœur tel : Le Grand Défi Pierre Lavoie, Partage Action de l'Ouest de l'île, Je Bouge avec mon Doc, La Fondation l'Air d'Aller, La Fondation du Cancer du sein.

Pour un service compétent et professionnel, consultez l'équipe Pharmaprix de Pincourt et de Pierrefonds.

SERVICES OFFERTS EN PHARMACIE

- Service de piluliers DISPILL
- Revue complète de l'utilisation de votre médication avec un pharmacien
- Programme personnalisé pour la cessation tabagique
- Mise à jour de la liste de vos médicaments sur demande
- Intervention auprès de votre médecin lorsque nécessaire et pertinent
- Suivi téléphonique auprès de notre clientèle pour assurer l'efficacité des médicaments
- Transfert de votre dossier médicamenteux provenant d'une autre pharmacie
- Prolonger une ordonnance
- Ajuster une ordonnance
- Prescrire un médicament pour une condition mineure lorsque le diagnostic est connu
- Prescrire un médicament lorsqu'aucun diagnostic n'est requis
- Administrer un médicament afin de démontrer l'usage approprié
- Prescrire et interpréter des analyses de laboratoire
- Service d'une infirmière (Pincourt seulement)
- Service de vaccination adultes et enfants (Pincourt seulement)
- Tensiomètre ambulatoire 24 heures
- Pharmacienne spécialisée en asthme/MPOC
- Pharmacienne spécialisée en diabète



Mme SUZANNE FRADET, Pharmacienne propriétaire

PHARMAPRIX PIERREFONDS • 4955, rue St-Pierre, Pierrefonds
Téléphone : 514 624-8838
Lundi au vendredi de 8 h à 22 h
Samedi et dimanche de 9 h à 22 h

PHARMAPRIX PINCOURT • 101, boul. Cardinal-Léger, Pincourt (Faubourg de l'île) • Téléphone : 514 453-6332
Lundi au vendredi de 8 h à 22 h
Samedi et dimanche de 9 h à 21 h





COMPTOIR ST-DENIS inc.
www.comptoirst-denis.com

OBTENEZ 10% DE RABAIS POUR TOUTE COMMANDE DE COMPTOIR SUR PRÉSENTATION DE CETTE PUBLICITÉ DU MAGAZINE LE PARTENAIRE VOL.21 NO.1 VOLET PRINTEMPS-ÉTÉ 2017.

Comptoir St-Denis se spécialise dans la fabrication et l'installation de **GRANIT, QUARTZ, BOIS ET SURFACES SOLIDES**
 SERVICE PERSONNALISÉ • DESIGNER DE SURFACE • FABRICATION SUPÉRIEURE

2480, rue Henry-Ford, Vaudreuil-Dorion - T. 450 455-1120
 1250A, chemin Herron, Dorval - T. 514 538-7117

Lundi au vendredi : 8 h à 17 h • Samedi : 9 h à 15 h
 Mardi au vendredi : 10 h à 17 h • Samedi : 10 h à 16 h

OUVERT AU PUBLIC
 Venez nous rendre visite tous les samedis de 8 h à midi.

SABLIÈRES CHEVRIER
 Depuis 1958



-  Sable
-  Pierre
-  Paillis de cèdre
-  Terre à gazon
-  Pierres à rocailles

450 458-4785
www.sablierechevrier.com

2620, ch. Saint-Louis
 Saint-Lazare, QC

Le printemps est à nos portes !

Nous sommes prêts pour une nouvelle saison.



CRAMER
 PLUS DE 50 ANS à votre service



Visitez notre site web www.cramer.ca

CENTRE JARDIN ÎLE-PERROT
 1101, boul. Don-Quichotte, Île-Perrot (QC) J7V 5V6
 514 453-6323 | cramerip@outlook.com

CENTRE JARDIN LES CÈDRES
 1002, ch. St-Dominique, Les Cèdres (QC) J7T 3A1
 450 452-2121 | centrejardin@cramer.ca

Les nouveautés de votre libraire

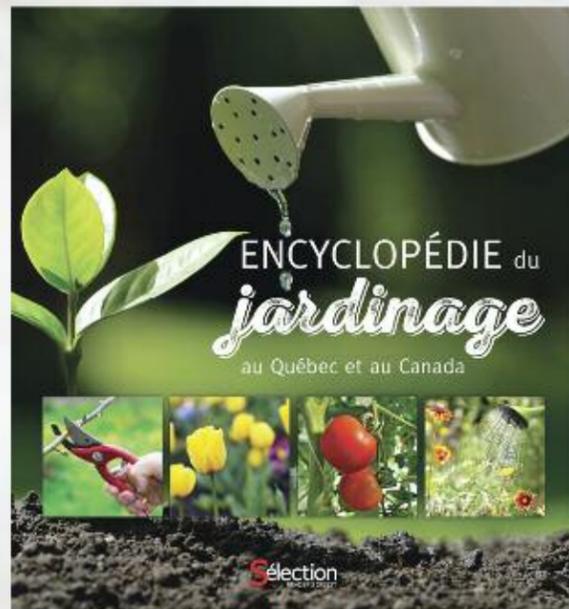
éditions
vaudreuil inc.

papeterie • librairie • matériel d'artiste
ameublement • photocopies



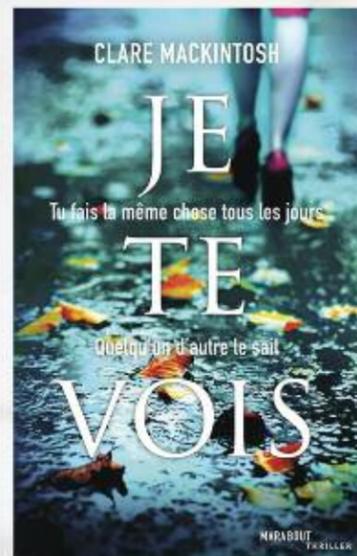
Par Marie Larocque
Éditeur VBL
Paru le 1er Mai 2017

24,95\$



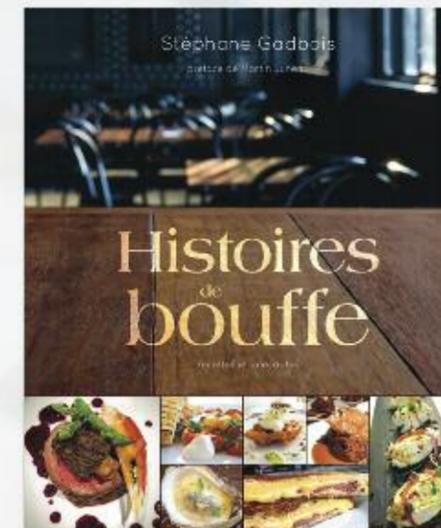
Éditeur Sélection du
Reader's Digest
Paru le 1er Mai 2017

34,95\$



Par Clare Mackintosh
Éditeur Marabout
Paru le 26 Avril 2017

29,95\$



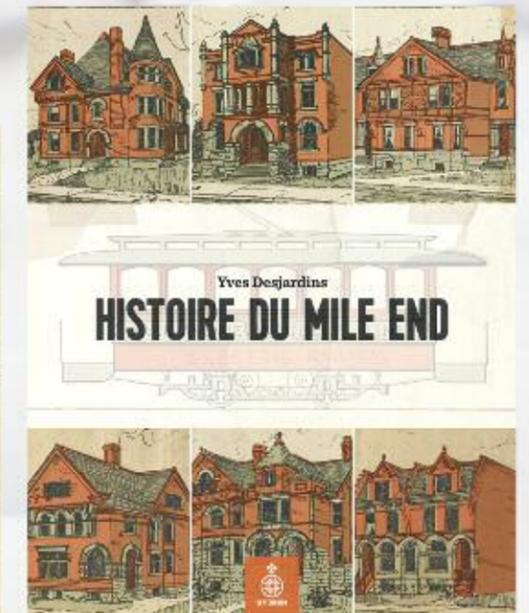
Par Stéphane Gadbois
Éditeur ADA
Paru le 28 Avril 2017

24,95\$



Par Gabrielle M. Finn
Éditeur Hurtubise
Paru le 27 Avril 2017

22,95\$



Par Yves Desjardins
Éditeur Septentrion
Paru le 1er Mai 2017

39,95\$

480, boulevard Harwood Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 7H4
Téléphone 450 455-7974 ou 1 888 455-7974 • Télécopieur 450 455-1907
libraire@editionsvaudreuil.ca • www.editionsvaudreuil.ca

Passez nous voir pour de nombreuses suggestions lecture
et beaucoup plus en magasin !

Commandez en ligne • www.editionsvaudreuil.ca





Bon été !

De la part de toute l'équipe du magazine Le Partenaire, ses représentantes et l'Imprimerie des Éditions Vaudreuil, nous vous souhaitons un bon été !

lepartenaire
le magazine des gens d'affaires qui réussissent

imprimerie des
éditions vaudreuil inc.
traditionnelle • numérique • grand format

Vaudreuil-Dorion propriétaire de son **futur** hôtel de ville ?



C'est du moins ce que planifie le conseil municipal de la Ville de Vaudreuil-Dorion. Puisque le 2555, rue Dutrisac est à vendre et que le bail de la Ville se termine en 2019, il est temps de passer à l'action et de choisir une situation qui sera dans l'avenir plus avantageuse.

« Depuis des années, nous avons constitué un fonds pour les immeubles. Au 2555, rue Dutrisac, nous avons bénéficié d'un taux de location exceptionnel. Retourner dans un autre endroit comme locataire aurait été beaucoup plus coûteux en vertu des taux actuels. Nous avons planifié devenir propriétaires d'un hôtel de ville, mais d'autres travaux étaient prioritaires, par exemple les usines, l'aréna et le viaduc Saint-Charles. Maintenant que ces projets ont été réalisés, il est temps de remédier à cette situation. Nous sommes l'une des seules villes au Québec à ne pas avoir son propre hôtel de ville », a déclaré le maire Guy Pilon.

Le projet de construction devrait commencer au début de 2018, pour un déménagement à l'hiver 2019. La construction est prévue sur un terrain en bordure de la baie de Vaudreuil. Une partie des quelque 200 000 pieds carrés fait d'ailleurs partie de la « zone inondable 0-20 ans ». Le maire s'est fait rassurant à cet égard.

« Peu importe où on va l'installer, l'hôtel de ville n'aura pas les pieds dans l'eau. »

Selon le maire Pilon, le choix de ce site permet de « protéger le bord de l'eau » tout en offrant un hôtel de ville qui est « une importante carte de visite ».

C'est un dossier qu'on va suivre dans le futur.

SALON DE QUILLES

PINCOURT INC.

Vous voulez organiser une activité avec vos collègues de travail, vos amis ou votre famille, et vous amuser ?

CONTACTEZ-NOUS POUR RÉSERVER !

- 12 allées de grosses quilles
12 big bowling alleys
- 12 allées de petites quilles
12 small bowling alleys
- Réunion de groupe
Group reunion
- Casse-croûte, bar
Snack-bar, Bar
- Pro-shop

Spécial Fêtes d'enfants (Quilles et repas)
Renseignez-vous!
Special Children's Party (Bowling and meals)
Ask for information!

111, boulevard de l'Île, Pincourt, QC J7W 9B3
Tél. 514 425-ABAT (2228) • Téléc. 514 425-7065
www.bowlingpincourt.com

La planification



ASSURANCES

Vie
Salaire
Maladie grave
Collective
Hypothécaire
Automobile
Habitation

PLACEMENTS

REER
CELI
Non-Enregistré
FERR
Rente Viagère
Dépôt à terme
CRI
FRV
Fonds mutuels
Fonds distincts

PLANIFICATION

Financière
Retraite
Successorale
Analyse de portefeuille
Gestion privée
Prêt hypothécaire
Prêt REER
Marge de crédit
Gestion patrimoine
Transfert fonds de pension

Richard Sauvé, planificateur financier, a fondé son cabinet en 1985. Reconnu dans la région de Vaudreuil-Soulanges dans le domaine de la finance, monsieur Sauvé collabore maintenant avec Daniel Séguin, Assureur vie certifié, à qui il a vendu sa clientèle en 2011. Ce dernier œuvre dans le domaine financier depuis 1992. Ils sont tous deux conseillers en sécurité financière, représentants en épargne collective et commissaires à l'assermentation.

Voilà maintenant plus de 4 ans que nous avons effectué la fusion de nos cabinets. Avec l'évolution du marché des services financiers, nous modifions notre approche afin de mieux adapter nos conseils à vos attentes.

Par exemple, l'espérance de vie croissante de la population, rares sont les gens qui se permettent de prendre leur retraite anticipée à 60 ans. Or, nous analysons vos besoins selon votre profil pour vous aider à mieux planifier cette étape importante.



Témoignage de Sylvain Charbonneau

Je dois dire que je me fais appeler assez souvent par des vendeurs d'assurances-vie. Je suis méfiant à cet égard.

Alors, quand Daniel Séguin m'a appelé à ce sujet, j'avais des doutes. Ils se sont rapidement envolés. Il ne m'a pas proposé d'assurance à notre première, ni notre deuxième rencontre. Il a d'abord tenté de cerner mes besoins. Par la suite il m'a rencontré avec une fiscaliste, Claudie Caron, qui a analysé en profondeur ma situation. J'étais content et surpris par tous les efforts qu'ils ont fait pour moi.

Avec leur aide, j'ai pu faire le ménage dans mes polices d'assurance afin d'être bien couvert pour que mes descendants n'aient pas de soucis financiers lors de mon décès. C'est rassurant de savoir qu'on ne laissera pas de

L'IMPRIMERIE D'IEV

DEPUIS 1965

imprimerie des
éditions vaudreuil inc.
traditionnelle • numérique • grand format

2891, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion / Québec / J7V 8P2
T. 450 455-5661 / iev@iev.qc.ca
www.editionsvaudreuil.ca

LES COMBOS MIDIGO^{MD}

7 jours sur 7,
de 11 h à 15 h.

Votre repas MidiGO^{MD}
comprend un plat
principal, une soupe ou
un dessert au choix et une
boisson.

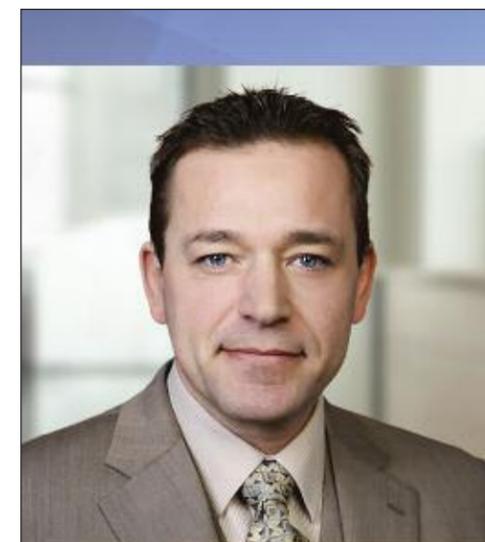
À PARTIR DE SEULEMENT

1175*



1370, boul. Mgr Langlois
Valleyfield
RÉSERVATION : 450 371-9222

*Tous les prix. Prix de vente suggéré. Les prix peuvent varier en fonction des promotions et des disponibilités. MD Marque déposée de SHubert S.E.J., employée sous licence. © Tous droits réservés.



Daniel Séguin, AVC

Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective

Services financiers Séguin & Sauvé inc.
Cabinet de services financiers
5401, boulevard Harwood
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 0K2
Tél. : 450 202-0877 | Téléc. : 450 202-0878
Sans frais : 1 877 810-0877
finance@assuranceseguinq.com

4150, rue Sainte-Catherine Ouest, bur. 200
Westmount, Québec H3Z 0A1
Tél. : 514 483-2070 | Téléc. : 514 483-3379
daniel.seguin@sfl.qc.ca





RABAIS INSTANTANÉ

Du 1^{er} au 30 juin 2017

~~549⁹⁹~~
-95\$

446⁹⁹



Imprimante laser couleur Phaser 6510DN
424499

• Cartouches de toner
424564 noir 128,99
424531 cyan 99,99
424549 magenta 99,99
424556 jaune 99,99

brother
at your side

Imprimante laser couleur HL-3140CW

242925

• Cartouches de toner

246090 noir 118,99
246108 cyan 99,99
246116 magenta 99,99
246124 jaune 99,99



RABAIS INSTANTANÉ

Du 1^{er} au 5 juin 2017

~~357⁹⁹~~
-87\$

270⁰⁹



RABAIS INSTANTANÉ

Du 1^{er} au 5 juin 2017

~~329⁹⁹~~
-84\$

245⁹⁹



brother
at your side

Imprimante multifonction laser MFC-L2720DW

325936
• Cartouche de toner 310995 61,99



79⁹⁹

Routeur sans fil à double bande Archer C2

Compacte et facile à installer, la nouvelle génération Wi-Fi. Vitesses sans fil simultanées de 300 Mbps sur la bande 2,4 GHz et 433 Mbps sur la bande 5 GHz. Couverture Wi-Fi supérieure et un signal omnidirectionnel stable grâce aux 2 antennes bidirectionnelles détachables. Un port USB pour partager aisément imprimantes, fichiers ou médias avec vos amis ou votre famille localement ou via Internet.
379354



Fellowes

Parasurtenseur Power Guard

8 prises à cordons de couleur. Couvercle pivotant protégeant les prises non utilisées. Protection auxiliaire téléphone, câble et ligne coaxiale numérique. 2400 joules. Cordon de 6'. Garantie de 100 000 \$ sur les prix d'équipement.
727438



~~59⁹⁹~~
-20%

47⁵⁹

DYMO

and more.

Imprimante à étiquettes LabelManager^{MD} Wireless PnP

Fonctionnement automatique dès le branchement, sans logiciel. Vitesse de 12 mm/s. Impression multi-lignes, photos, logos et plus. Coupe-ruban. Pour rubans D1 jusqu'à 1". Utilise tout format TrueType. La pile Li-Ion se recharge par le port USB. Compatible PC/Mac.
192740



RABAIS INSTANTANÉ

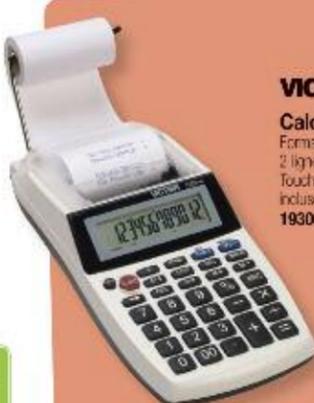
Du 1^{er} au 30 juin 2017

~~149⁹⁹~~
-40\$

109⁷⁹



Des rabais sont applicables au moment de la transaction.



VICTOR

Calculatrice à imprimante 1205-4

Format portrait offrant un grand affichage de 12 chiffres. Imprime à 2 lignes/sec. Touches de taxes. Mémoire indépendante à trois touches. Touches coûtant/vente/marge. Alimentation CA ou par 4 piles AA non incluses. Contient 25% de plastique recyclé. Garantie de 2 ans.
193060

~~42⁹⁹~~
-5%

39⁹⁹

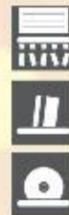


Swingline

Déchetreuse à alimentation automatique Stack&Shred^{MC} 300X
Ouverture de 9". Déchetage automatique de 300 feuilles par l'alimenteur ou de 8 feuilles à la fois par la fente de déviation. Verrouillage avec NIP de 4 chiffres. Fenêtre transparente. Mise hors tension automatique.
246249

~~1213⁹⁹~~
-150\$

1063⁴⁹



~~755⁹⁹~~
-150\$

605⁹⁹

Usage fréquent

Quartet

Tableau blanc en porcelaine magnétique Duramax^{MD} Prestige^{MD} 2

La surface en porcelaine DuraMax ne s'égare pas, ne se tache pas. Système de support. Installation rapide et facile. Compatible avec les accessoires Prestige 2 Connects. Auges de pleine grandeur. Surface garantie à vie limitée.

Cadre aluminium	Cadre acajou
247734 48 x 36" 615,79 365,79	247783 48 x 36" 615,79 365,79
247759 72 x 48" 999,99 840,89	247791 72 x 48" 999,99 840,89
247775 96 x 48" 1.072,59 922,59	247809 96 x 48" 1.072,59 922,59

Célébrez le 150^e du Canada avec Swingline et Quartet

ACHETEZ n'importe quel produit Swingline ou Quartet entre le 1^{er} mai et le 31 juillet 2017 et participez pour avoir la chance de gagner un bon de voyage de 1500 \$ VIA Rail pour explorer, en train, la magnifique beauté du Canada.

GAGNEZ l'album AVENTURE FERROVIAIRE au Canada

6 possibilités de cadeaux de \$75

Swingline Quartet

480, boulevard Harwood
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 7H4
T 450 455-7974
SF 1 888 455-7974
F 450 455-1907
libraire@editionsvaudreuil.ca

www.editionsvaudreuil.ca

éditions vaudreuil inc.

papeterie • librairie • matériel d'artiste
ameublement • photocopies

EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 JUILLET 2017



3M

Feuillets autoadhésifs Post-it^{MD}
Bloc de 100 feuillets. Jaune.
Uni
108357 8 x 3" (12) 26,99 24,99
182956 3 x 5" (12) 37,99 33,99
• Ligné
182436 3 x 5" (12) 26,99 32,09

À partir de
-10%
24⁹⁹

Onglets durables Post-it^{MD}
66 onglets résistants de 1 x 1-1/2".
636563 rouge, jaune, bleu
661298 rose, vert, orange

-15%
7⁹⁹



Feuillets autoadhésifs Post-it^{MD}
Couleurs Cape Town. Blocs de 100 feuillets.
vendus en paquets variés.
289173 1-1/2 x 2" (12) 14,99 9,99
280016 3 x 5" (5) 14,99 9,99
280008 3 x 5" (5) 20,99 17,29

À partir de
-15%
9⁸⁹



Paquet prime de rubans Scotch^{MD} Magic^{MC} avec dévidoir C60
10 rubans schémés. 19mm x 33 m.
282913

-15%
50²⁹



Swingline
Agrafeuse Optima^{MD} 40
Métal. Agrafe jusqu'à 40 feuilles. Mécanisme sans blocage. Nécessite la notice de la force qu'une agrafeuse ordinaire. Mécanisme d'agrafage à plat. Capacité de 210 agrafes standard. Argenté/noir. Garantie à vie limitée.
789149

-13%
34⁸⁹



WESTCOTT
Ciseaux droits Non Stick Titanium Bonded^{MD}
Lames en titane 7", 5 fois plus dures que l'acier inoxydable. Les lames restent aux collas et autres adhésifs. Friction réduite. Progrès ergonomiques caoutchoutées.

-10%
14⁶⁹

135715



Étiquettes d'expédition blanches laser TrueBlock^{MC}
Pour imprimantes laser. Adhésif permanent. Maintient complètement opaque. Cordon 1/8". Paquet de 25 feuilles.
100008 4 x 2" (250)
773416 4 x 3-1/2" (150)
773424 8-1/2 x 11" (25)

-31%
13⁵⁹

AVERY
Étiquettes d'expédition blanches laser TrueBlock^{MC}
Pour imprimantes laser. Adhésif permanent. Maintient complètement opaque. Certifié FSC.

Boîte de 100 feuilles
236661 4 x 2" (1000) 48,99 42,99
236679 4 x 3-1/2" (500) 48,99 42,99
647321 5 x 3-1/2" (400) 48,99 42,99
793356 5-1/2 x 8-1/2" (200) 48,99 42,99
236687 8-1/2 x 11" (100) 48,99 42,99

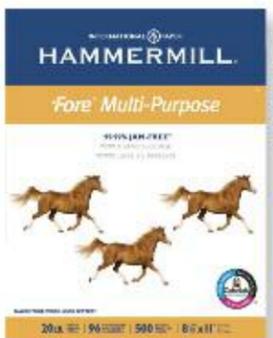
Boîte de 250 feuilles
773432 4 x 2" (2500) 117,99 102,99

À partir de
-12%
42⁹⁹



Hilroy
Bloc de papier blanc
98 feuilles.
Ligné 1/4". Paquet de 5.
112706 8-3/8 x 10-7/8" 44,99 7,29
Ligné 5/16". Paquet de 5.
135871 8-3/8 x 10-7/8" 44,99 7,29
112730 8-3/8 x 14" 48,99 13,39
Quadrillé 4 car./po. Paquet de 5.
135863 8-3/8 x 10-7/8" 44,99 7,29
Quadrillé 5 car./po. Paquet de 10.
135855 8-3/8 x 10-7/8" 29,99 14,99

À partir de
-28%
7²⁹



HAMMERMILL
Papier à usages multiples Fore^{MD} MP
Pour imprimantes à jet d'encre, imprimantes laser et copieurs. Bilançe de 90. Sans acide. Sans blocage. 20 lb. Paquet de 500.
776377 lettre 8,99 6,99
776393 égal 11,99 9,99

À partir de
-22%
6⁹⁹



N
Papier de couleur Pastels
Pour usages multiples. Impression jet d'encre et laser. 8 couleurs pastel : rose, ivaire, vert, gris, bleu, jaune, 20 lb. Sans acide. Format lettre.
419465

-16%
5⁹⁹



LG
Moniteur panoramique DEL 20M38D-B
19,5" / 10,9. 1600 x 900 pixels. Contraste dynamique de 5 000 000:1. Permet l'utilisation simultanée de deux moniteurs. Anti-schillement et mode de lecture. Entrées VGA.
367912

-54%
127⁹⁹

-20%
43⁸⁹

Fellowes
Support pour moniteur Designer Suites^{MC}
On peut régler jusqu'à 3 hauteurs. Tiroir de rangement pour petits articles. Peut supporter jusqu'à 40 lb. Noir.
189530



Microsoft
Ensemble clavier/souris sans fil Sculpt Ergo
Ergonomie bidimensionnelle favorisant une position naturelle des poignets. Barre d'espacement divisée avec fonction de retour arrière. Pavé numérique séparé. Poignée-poignets rembourrés. La souris propose un bouton tactile bleu Windows, une conception à poussoirs recourbés pour la main droite et une navigation multidirectionnelle avec roulette inclinée. USB.

255331 français
255323 anglais

À partir de
-152%
137⁶⁹



Jabra
Casque d'écouteur BIZ 2300 Duo
La technologie HD Voice avec microphone anti-bruit vous procure des conversations claires. Technologie éliminant instantanément les pics sonores dangereux avant qu'ils n'atteignent vos oreilles. Sema-tête ajustable. Perche microphonique peut pivoter sur 360 degrés. Cordon renforcé.

Avec écouteur simple
386169 110,79 99,69
Avec écouteur double
371013 129,99 116,69

À partir de
-110%
99⁶⁹



Kensington SmartFit system
Tiroir à clavier SuperShelf II
Surface de 28" avec espace pour souris intégré. Convient à toutes les grandeurs de clavier. 5 réglages de la hauteur. Poignées-poignets et rails à souris en gel. Système personnalisé SmartFit^{MC}. 26 x 13-5/8 x 2-3/4"H.
611012

-89%
71³⁹



Microsoft
Webcaméra LifeCam Cinema H5D-00018
Vidéo HD 720p jusqu'à 30 images/sec. 5 MP. 1280 x 720 p. Écran ergo. Capteur CMOS. Microphone réducteur de bruit. Connectabilité USB.
256578

-91%
82⁷⁹

Des rabais sont applicables au moment de la transaction.



Verbatim
Clé USB à mémoire flash Nano
Transférez facilement et instantanément les fichiers de votre téléphone intelligent ou votre tablette compatible. USB 2.0 avec adaptateur micro USB. Noir.

359125 16 Go 21,99 19,69
359133 32 Go 35,99 31,99

À partir de
-21%
19⁶⁹



La catégorie Services aux consommateurs DESJARDINS



La catégorie Distribution RBC BANQUE ROYALE



La catégorie Fabrication PAQUETTE & ASSOCIÉS, AVOCATS



La catégorie Haute technologie & innovation PME MTL WEST-ISLAND



La catégorie Exportation AÉROPORT DE MONTRÉAL



La catégorie Ressources humaines



La catégorie Petite entreprise BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA



La catégorie Services aux entreprises BANQUE NATIONALE



La catégorie Développement durable HYDRO-QUÉBEC



La catégorie Service à la communauté PARTAGE-ACTION



À PROPOS DU GALA ACCOLADES

Le Gala Accolades est l'événement le plus important de la CCOIM et offre une excellente visibilité aux partenaires. Année après année, la communauté des affaires de l'ouest de l'île ne tarit pas d'éloges sur son organisation et son déroulement. Tous les détails de l'événement sont disponibles sur notre site Internet.

Communiqué de presse
Pointe-Claire, le 20 avril 2017

C'est devant près de 150 membres de la communauté d'affaires que les finalistes du concours Accolades 2017 de La Chambre de commerce de l'Ouest-de-l'Île de Montréal (CCOIM) ont été dévoilés dans le cadre de cette 32^e édition, le 19 avril. Au Holiday Inn & Suites Pointe-Claire, à l'occasion d'un cocktail conférence de presse, c'est avec énergie et fierté que les finalistes des 10 catégories du concours ont célébré leur statut de finaliste dans ce concours qui reconnaît l'excellence en affaires dans l'ouest de l'île de Montréal.

« Le Grand Jury a accompli un travail exceptionnel cette année dans le choix des finalistes parmi les 127, un nombre record, candidatures reçues pour le concours Accolades », affirma Éric Léouzon, Maestro Communications et Président du Grand Jury des Accolades 2017. « Avec la qualité des candidatures soumises dans chacune des catégories, il s'avère difficile d'en choisir que trois qui se rendront au stade de finaliste. Mais, nous devons faire ce choix et il se fait dans la plus grande objectivité », conclut-il.

La prochaine étape implique un Jury indépendant composé de 3 gens d'affaires et qui visiteront les entreprises finalistes de leur catégorie respective afin de déterminer le récipiendaire du prix. Ceux-ci seront dévoilés lors du Gala Accolades, le 1^{er} juin prochain, au prestigieux Hôtel Marriott Terminal Aéroport de Montréal. Cette soirée accueille près de 350 invités de la communauté d'affaires de l'ouest de l'île et aura pour thème Embarquez avec la Chambre.

Les invités pourront poursuivre les célébrations de la 32^e édition du gala durant « l'After Party », dont LEEZA et Locations Bravo sont les fiers partenaires.

« Nous sommes très fiers de nos finalistes qui témoignent de l'excellence et du dynamisme des entreprises de notre territoire. La Chambre est également très reconnaissante du support immense de nos partenaires qui contribuent sans contredit au succès de cet événement »,

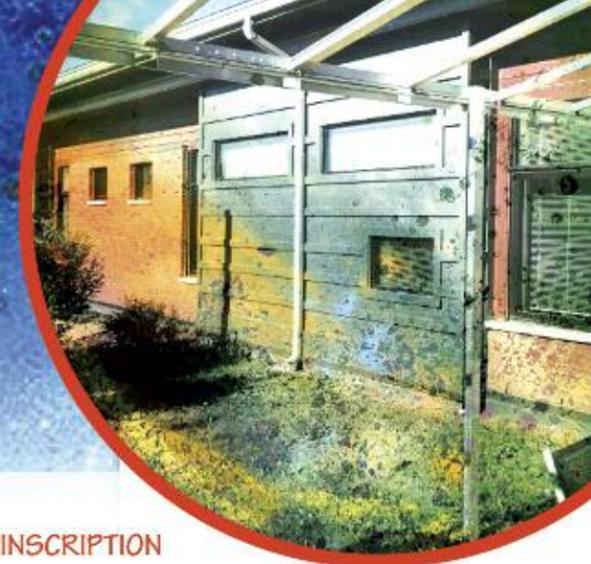
soulignent M. Mark Hanna, président du conseil d'administration de la CCOIM et président de LEEZA et M. Joseph Huza, président-directeur général de

À PROPOS DE LA CCOIM

La Chambre de commerce de l'Ouest-de-l'Île de Montréal (CCOIM) est la voix de la communauté des affaires de l'ouest de l'île. Depuis sa création en 1978, elle se donne pour mission de représenter les intérêts de ses 850 membres ainsi que d'encourager et de promouvoir développement de sa communauté d'affaires. Son territoire s'étend de Lachine à Sainte-Anne-de-Bellevue inclusivement.

Pour plus d'informations ;
visitez le www.ccoim.ca.

Article et photos courtoisie de la CCOIM.



QU'EST CE QUE « LE PHARE ENFANTS ET FAMILLES » ?

Créé en 1999, Le Phare enfants et familles est un organisme sans but lucratif qui contribue au bien-être des enfants dont la vie est menacée par une maladie nécessitant des soins complexes et qui apporte répit et soutien à leur famille. Pour réaliser sa mission, le Phare accueille ces enfants à la maison André-Gratton, unique maison de soins palliatifs pédiatriques au Québec, offrant à la fois séjours de répit, de soins de fin de vie, d'accompagnement et de suivi de deuil. En plus de l'accueil dans sa maison de soins palliatifs, le Phare offre des visites de soutien au domicile de familles grâce à une équipe de bénévoles dévoués.

La maison André-Gratton offre des soins de haute qualité prodigués par une équipe interprofessionnelle composée de médecins, d'infirmières, de préposés aux bénéficiaires, d'une travailleuse sociale, d'une éducatrice spécialisée et d'intervenants en approches complémentaires (massothérapeutes, zoothérapeutes, musicothérapeutes et clowns thérapeutiques). De plus, une équipe d'animation met tout en œuvre pour que les enfants s'amuse.

Merci d'aider les enfants à s'amuser jusqu'au bout de la vie !

OBJECTIF DU PROJET MOBILIER SCULPTURAL LE JARDIN INTÉRIEUR : « LA COUR DU PHARE »

- Créer un jardin de bonheur visuel dans la cour arrière de la maison André-Gratton pour les enfants.
- Venir en aide aux objectifs financiers du « Phare Enfants et Familles ».
- Faire connaître la raison d'être du « Phare Enfants et Familles ».
- Donner au suivant « Partager le bonheur de donner et de créer »
 - Toutes les donations faites au nom du « Phare Enfants et Familles » permettront d'offrir des ateliers-crédation (de mosaïques), individuels ou collectives, qui serviront à composer le mobilier sculptural du projet : **Le jardin intérieur « La cour du Phare »**. (Au total, 2 780 mosaïques individuelles seront produites pour composer les 6 sculptures.)
 - Les ateliers se tiendront au Phare, à la Galerie Séguin Poirier, dans des entreprises, dans des établissements publics et privés, etc.
- Sensibiliser les donateurs à la vocation du « Phare Enfants et Familles » et peut-être leurs en transmettre le goût de s'impliquer directement ou indirectement.
- Générer une levée de fonds de **1 000 000\$ NET** pour le « Phare Enfants et Familles ».
- Ériger et installer un ensemble de mobilier sculptural dans le jardin arrière et sur la devanture du Phare où les enfants pourront s'émerveiller tout en jouant et en profitant des lieux.

FINANCEMENT DU PROJET DE MOBILIER STRUCTURAL LE JARDIN INTÉRIEUR : « LA COUR DU PHARE »

- Sollicitation publique: 2 780 mosaïques au coût de **500\$ chacune**.
- Totalité **1 390 000\$**
 - 1 000 000\$ (Montant net pour le Phare Enfants et Familles)
 - 390 000\$ pour la production assurée par la Galerie Séguin Poirier Inc.
- Lieu de production : **PARTOUT** où les participants veulent créer ...
 - Le Phare Enfants et Familles, la Galerie Séguin Poirier, les écoles, les entreprises publiques et privés, etc.
- Le paiement des mosaïques est fait au nom de : « Le Phare Enfants et Familles »
- Reçu fait par « Le Phare Enfants et Familles »
- Projet géré par la « Galerie Séguin Poirier Inc. »
- Date de l'échéancier : **1^{er} septembre 2019**, le 20^e anniversaire du « Phare Enfants et Familles ».

FICHE D'INSCRIPTION

PARTICIPANT

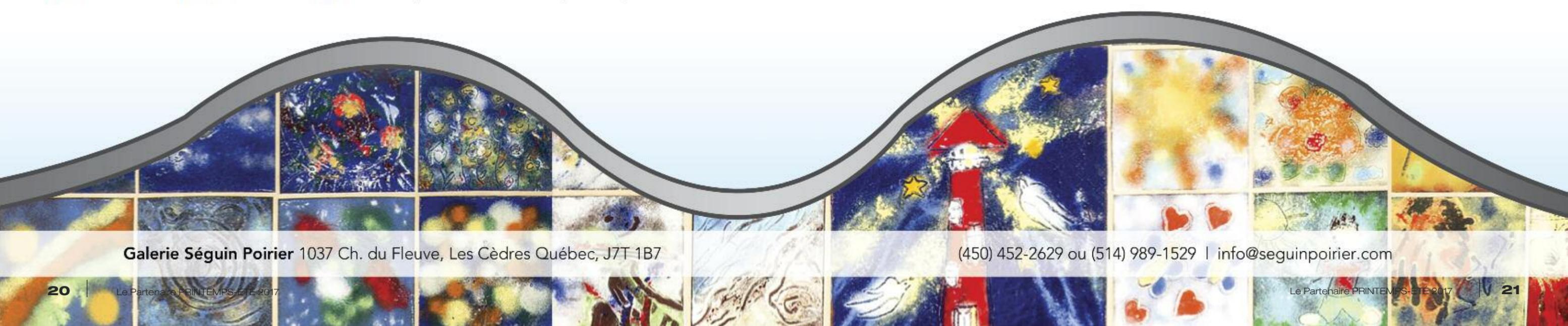
NOM : _____ PRÉNOM : _____
 ENTREPRISE : _____
 ADRESSE : _____
 RUE : _____
 VILLE : _____ CODE POSTAL : _____
 TÉL. : _____ CELL. : _____
 COURRIEL : _____

MOSAÏQUE

NOMBRE : _____
 COÛT : 500,00\$ X _____ = _____
 TOTAL : _____

* CHÈQUE FAIT AU NOM DE « LE PHARE ENFANTS ET FAMILLES »

SIGNATURE : _____
 DATE : _____



33^e saison 2017-2018

La Maison Trestler

Festival d'été - Summer Music Festival



Mercredi 28 juin à 20 h
Wednesday, June 28th, 8 pm

CONCERT DE LA RELÈVE
CAROLE-ANNE ROUSSEL, soprano
ANNE-MARIE BERNARD, pianiste

*Fauré, Satie, Mozart, Wolf, Puccini,
Gounod, Lehár*



Mercredi 5 juillet à 20 h
Wednesday, July 5th, 8 pm

TRIO GARNATI
PABLO MARTOS, violoniste
ALBERTO MARTOS, violoncelliste
YUVAL GOTLIBOVICH, altiste

J.S. Bach



Mercredi 12 juillet à 20 h
Wednesday, July 12th, 8 pm

ALEXANDRE DA COSTA,
violoniste

*Vitali, Prokofiev, Gardel, Bartók,
Sarasate, Monti*



Mercredi 19 juillet à 20 h
Wednesday, July 19th, 8 pm

MICHEL BEAUCHAMP, guitariste

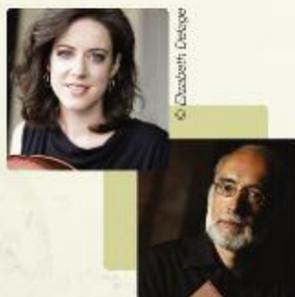
*J.S. Bach, Sor, Tárrega,
Villa-Lobos*



Mercredi 26 juillet à 20 h
Wednesday, July 26th, 8 pm

CHARLES RICHARD-HAMELIN, pianiste

*Mozart, Chopin, Babadjanian,
Schumann*



Mercredi 2 août à 20 h
Wednesday, August 2nd, 8 pm

ELINOR FREY, violoncelliste
LORENZO GHIELMI, claveciniste

*K.F. Abel, C.P.E. Bach, Kirnberger,
F. Benda, Graun, J.C.F. Bach*



Mercredi 9 août à 20 h
Wednesday, August 9th, 8 pm

DUO MILOT-TÉTREAULT
VALÉRIE MILOT, harpiste
STÉPHANE TÉTREAULT, violoncelliste

*Schubert, Saint-Saëns, Chopin,
Fauré, Dvořák, Massenet, de Falla,
Shchedrin*



Mercredi 16 août à 20 h
Wednesday, August 16th, 8 pm

PHILIPPE PRUD'HOMME, pianiste

*Schubert, Chopin, Liszt, Scriabine,
Rachmaninov, Prokofiev*

NOUVEAU

LOUEZ UN CASIER POSTAL

Adresse professionnelle
pour entreprises mobiles, travailleurs autonomes ou autres.

- Réception de télécopies, courrier, colis
 - Réacheminement de courrier
 - Sécuritaire
 - Deux dimensions de casiers
- RÉGULIERS :** 5" (H) X 6" (L) X 17" (P)
GRANDS : 10" (H) X 12" (L) X 17" (P)



Veillez communiquer avec nous
pour les heures d'ouverture et les
disponibilités de casiers postaux.
480, boul. Harwood, Vaudreuil-Dorion
T. 450 455-7974 | sc@iev.qc.ca

éditions
vaudreuil inc.

papeterie • librairie • matériel d'artiste
ameublement • photocopies



depuis 1951
Pétrole
Léger
Propane
Léger

460, Grand Boulevard, L'Île-Perrot, Québec J7V 4X5
Tél.: 514 453-5766 • 1 800 267-5766
info@petroleleger.ca • www.petroleleger.ca • www.propaneleger.ca

VENTE
Fournaise mazout Échangeur d'air
Fournaise électrique Thermostat digital
Fournaise au propane Climatiseur
Fournaise au gaz Thermopompe
Réservoir d'huile

NOS SERVICES
Plan budgétaire
Plan protection sur fournaise et chauffe-eau
Plan protection Bi-Énergie mazout / électricité
Service d'urgence 24 heures
Test d'efficacité sur fournaise

NOS PRODUITS
Huile à chauffage • Essence • Propane
Diesel • Lubrifiants • Aviation • Urée

VENTE ET LOCATION
Chauffe-eau • Fournaise
Bombonne de propane




Entretien ménager (Commercial et Résidentiel)

Décapage / cirage de planchers
Entretien régulier
Tonte de gazon
Grand ménage
Fenêtres




Alain Lecavalier / Tél. : 514 453-3663
courriel : alentretien@hotmail.com / Cell. : 514 299-5821



Sous les oliviers

Salon de dégustation

Accessoires de cuisine en bois d'olivier disponibles à la boutique.
Beau choix de cadeaux pour la maman épicurienne
qui a à cœur la grande qualité et le bon goût.

Recevez gratuitement
1 bouteille 50ml d'huile ou de vinaigre balsamique
à votre choix sur présentation de ce magazine.

FAUBOURG DE L'ÎLE
101, boulevard Cardinal-Léger, 55A
Pincourt, QC J7V 3Y3
T. 438 257-1777 | info@souslesoliviers.ca
www.souslesoliviers.ca

HEURES D'OUVERTURE
Lun au merc. 10 h à 18 h
Jeu. et ven. 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h



BOUCHERIE
Mon BOUCHER

514-425-4435
OUVERT 7 JOURS
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1996

Toujours des viandes de premières qualité

BBQ ET MICHOUI
VIANDE POUR CONGÉLATEUR
VOLAILLE ET GIBIER
BŒUF CERTIFIÉ ANGUS

Pierre Vincent
Propriétaire

383, Grand Boulevard
L'Île-Perrot (Québec)
J7V 4X3
Fax: 514-425-2565



Fondations B & B Inc.

FONDATEURS DE 8 PIEDS ET PLUS DE HAUTEUR
SOLAGE POUR TOUS GENRES DE CONSTRUCTION




2920, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2
Tél.: 450 424-1144
Mobile: 514 386-5851
Télec.: 450 424-8304
stephane@fondationsbb.com
www.fondationsbb.com

Réjean et Stéphane Bastien

RAYCO

ÉLECTRIQUE ENR.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

André Pagé
Propriétaire

260, chemin de la Rivière
Rivière-Beaudette, QC J0P 1R0
Téléphone: 450-377-2868
Télécopieur: 450-269-2004
Cell.: 450-377-7578

McNA. COPIEURS

LA SOLUTION NUMÉRIQUE
DÉDIÉE À VOTRE IMAGE

VENTE & SERVICE
MULTIFONCTIONS
COULEUR / N&B
IMPRIMANTES
PHOTOCOPIEURS

CONCESSIONNAIRE
TOSHIBA OKI
www.mcna.ca

450-424-2679
VISITER NOTRE SITE WEB!

151 LOYOLA-SCHMIDT, VAUDREUIL-DORION QC

Chantal Charbonneau
Accompagnatrice de voyage

Court ou long séjour, Québec, Canada... le Monde!
Plus de 37 pays visités!
Individuel ou petit groupe
Je vous aide à réaliser votre rêve (Bucket list)

514 449-0630
chantalcharbonneauvoyage@hotmail.com



lepartenaire

le magazine des gens d'affaires qui réussissent

2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P2
T. 450 455-5661 / Sans frais 1 800 465-5661 • F. 450 455-0301
C. lev@lev.qc.ca • I. www.editionsv.qc.ca

Pour rejoindre votre représentante
T. 450 455-1046 / 450 455-9201 • F. 450 455-9201
C. srg@netrevolution.com

SUZANNE R. GAILLARD
DIR. / REP.



Aspirateurs Valleyfield

Résidentiel • Commercial • Industriel

111, Grande-Île, Salaberry-de-Valleyfield (QC) J6S 3M5
marco@aspirateursvalleyfield.com
www.aspirateursvalleyfield.com 450 377-0577



AGÉRIENNE CENTRAL CYCLO VAC Miele DRAIN VAC

Michel De BELLEFEUILLE

Excavation inc.

Excavatrices • Marteau hydraulique • Bulldozer

59, Huot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, QC J7V 7M4
Tél. : (514) 453-1326
Fax : (514) 453-1786 • info@mdbexcavation.com



Qui sommes-nous !

Synergie Entreprises-Emplois Vaudreuil-Soulanges est un réseau d'entreprises ayant comme mission de : « Faciliter l'attraction, le développement et la rétention de main-d'œuvre qualifiée dans la MRC de Vaudreuil-Soulanges pour permettre aux entreprises participantes de prospérer et d'évoluer de façon soutenue et équilibrée. »

Parmi les services offerts, Synergie, en collaboration avec Emploi-Québec, coordonne des formations de qualité sur la gestion des ressources humaines. Consultez notre site internet pour connaître nos prochaines formations et ne manquez pas l'occasion d'échanger avec d'autres gestionnaires en ressources humaines sur la rétention de la main-d'œuvre.

Les buts de l'association sont :

- Promouvoir la région de Vaudreuil-Soulanges pour y encourager l'emploi local ;
- Offrir des formations de qualité sur la gestion des ressources humaines aux entreprises de la région ;
- Fournir aux membres de l'association des conseils et de la documentation appropriée pour développer leurs habiletés de gestionnaire ;
- Fournir et maintenir à jour de nombreuses informations utiles à la compréhension du phénomène de la pénurie de main-d'œuvre dans la région de Vaudreuil-Soulanges.

Joignez-vous à notre réseau d'entreprises afin d'échanger entre gestionnaires RH dès aujourd'hui.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter :

Véronique Déry

Coordonnatrice - Synergie V-S
 Téléphone : 514 716-9346
 Courriel : veronique.dery@synergie-vs.ca
 No d'agrément Emploi-Québec : 0056639

www.synergie-vs.ca
Vaudreuil-Soulanges, on y travaille !



L'Antiquaire

QUOI DE « NEUF »
 DANS LE MAGAZINE
 CETTE ANNÉE

Des liens familiaux électriques
Gadgets pour gramophone 78 tours
Une histoire « Dainty »
Militaria
Bricoleur à la retraite
Collectionner les échantillons publicitaires

1212 Arts et Antiquités
 50-258-1579
 ON MEMOIR

ARTS ET ANTIQUITES ST-PLACIDE

Le guide pratique des passionnés d'antiquités du Québec

www.editionsvaudreuil.ca/fr/antiquaire



Goudreau Poirier inc.

Société de comptables professionnels agréés
 Business corporation of chartered professional accountants

NOS SERVICES
 Audit et comptabilité
 Impôts des particuliers
 et des corporations
 Taxes à la consommation

OUR SERVICES
 Accounting and Auditing
 Individual
 and Corporate Tax Returns
 Commodity Taxes



VAUDREUIL-DORION
 476, av. St-Charles, bureau 102
 Vaudreuil-Dorion
 Québec J7V 2N6

Téléphone : 450 455-7202
 Télécopieur : 450 455-9780

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
 30, du Centenaire, bureau 125
 Salaberry-de-Valleyfield
 Québec J6S 5X4

Téléphone : 450 373-7202
 Télécopieur : 450 373-7277

www.goudreaupoirier.com



le Surcouf

Restaurant français
Depuis 1976

Dominique et Serge (chef-proprétaire) vous invite à vous laisser emporter par l'aventure gourmande du Surcouf, où tradition française et audace se côtoient. Venez déguster notre tendre carré d'agneau, nos irrésistibles foies gras poêlés et nos petits délices sucrés, le tout arrosé d'un vin choisi parmi la large sélection de la maison !



LES LUNCHS

Mardi au vendredi
11h30 @ 14h00

LES DÎNERS

Mardi au dimanche
17h30 @ 21h30



*Plus de 40 ans
à votre service!*



51, rue Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue
T. 514 457-6699 | www.restaurantlesurcouf.com

Réservez tôt pour vos occasions spéciales!